

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי-ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני-משנה
מועד הבחינה: חורף תשס"ג, 2003
מספר השאלון: 016101

א נ ג ל י ת

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 52 נקודות
פרק שני – הבנת הנשמע – 48 נקודות
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני.
- ד. הוראות מיוחדות:
1. כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 2. כתוב את כל תשובותיך באנגלית, ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 3. בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: גם נבחנים בבחינות-משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

PART I: READING COMPREHENSION (52 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (52 נקודות) **الفصل الأول: فهم المقروء** (٥٢ درجة)
קרא את הקטע שלפניך, וענה על **إقرأ القطعة التي أمامك، ثم أجب عن**
שאלה 1 שאחריי. **السؤال 1 الذي يليها.**

Read the passage below and answer question 1.

THE LONDON MARATHON

The longest race in the world is the marathon. The race is named after the city of Marathon in Greece. Thousands of years ago, there was a war near that city and the Greek army won. A Greek soldier was sent to bring the good news to Athens, the capital city of Greece. He ran all the way there - 42 kilometers - without stopping. That is why the
5 Greek people decided to have a 42-kilometer race every year, and to call it a marathon.

Today there are marathons in many cities around the world. One of the most famous is the London Marathon. It takes place every year on the first Sunday in April. Some marathons are for runners and others are for walkers. The London Marathon is for runners.

Men and women of all ages run in this race. The youngest runner was 18 years old and
10 the oldest was a 91-year-old woman! This year thousands of people from many countries will take part in the race. The winner will get a prize of \$55,000.

In some of the marathon races, runners collect money for people who need help. In the London Marathon they raise money to help sick people. It is the biggest sports event for collecting money in England.

/המשך בעמוד 3/

1. ענה באנגלית על שאלה 1 (סעיפים d-a),
 בהתאם לפתוב בקטע, על-פי ההוראות
 בסעיפים השונים.
 (28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)
- أجب باللغة الإنجليزية عن السؤال 1
 (البنود d-a) وفقاً للمكتوب في القطعة،
 حسب التعليمات في البنود المختلفة.
 (٢٨ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات)

Answer question 1 according to the instructions.

- 1(a) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

The first paragraph explains (–).

- i) how the marathon race got its name
- ii) how the Greek army won the war
- iii) why running is important

- 1(b) FILL IN ONE WORD IN EACH SPACE.

The Greek soldier ran from to

(lines 1-5)

- 1(c) What are we told about the London Marathon? (lines 6-11)

PUT AN X BY THE THREE CORRECT ANSWERS.

- i) It is very famous.
- ii) It takes place every two years.
- iii) It takes place in the beginning of April.
- iv) It is for runners and walkers.
- v) The youngest runner was 16 years old.
- vi) The prize for the first place is \$55,000
- vii) 91 people will take part in the race.

- 1(d) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

Runners in the London Marathon collect money for (–). (lines 12-14)

- i) the winner of the race
- ii) the next marathon
- iii) people who are ill

أمامك أربعة إعلانات نُشرت في مركز تجاري،
وفيها معلومات عن عدة حوانيت في المركز
التجاري.
اقرأ الإعلانات، ثم أجب عن السؤال 2 الذي
يليه.

לפניך ארבע מודעות שפורסמו במרכז
קניות, ובהן מידע על חנויות אחדות
במרכז הקניות.
קרא את המודעות, וענה על שאלה 2 שאחריהן.

The notices below give information about some shops in a shopping center.
Read them and answer question 2.

1

Sam's Coffee Shop

Come to Sam's Coffee Shop for lunch.
We have soups, salads and cakes.
You will get free coffee or tea with your
lunch.
Open from 10:00 a.m. to midnight.

2

Club 21

Don't say, "I have nothing to wear."
Come to our shop. We sell T-shirts,
jeans and dresses at low prices.
Our shop is next to Gate Two.
Open from 10:00 a.m. to 8:00 p.m.

3

Fantasy Books

We sell used books and magazines.
They are very cheap. You can also bring
your old books and magazines and we will
buy them from you.
Open from 8:00 a.m. to 8:00 p.m.

4

Sandwich Bar

See our new Sandwich Bar near
Gate One.
We have the best breakfast in town
and we deliver breakfast to your
place of work.
Order two sandwiches and get a free
cold drink.
Open from 7:00 a.m. to 6:00 p.m.

2. מלא את הטבלה שלפניך (סעיפים f-a),
 על-פי המודעות שקראת.
 מלא שמונה משבצות.
 (24 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות) (24 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)
 إملأ الجدول الذي أمامك (البند f-a)،
 وفقاً للإعلانات التي قرأتها.
 إملأ ثمانية مربّعات.
 (24 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)

PUT AN X UNDER EACH CORRECT SHOP NUMBER (8 BOXES):

	Shop Number			
	1	2	3	4
(a) Where can you eat late at night?				
(b) Which TWO shops sell things which do not cost a lot of money?				
(c) Where can you buy clothes?				
(d) Which TWO places give something for free?				
(e) Which shop will bring food to your office?				
(f) Which shop sells things that are not new?				

PART II: LISTENING COMPREHENSION (48 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (48 נקודות) **الفصل الثاني: فهم المسموع (48 درجة)**
שימו לב: כל הנבחנים חייבים להיבחן **انتبهوا:** جميع المتحنيين ملزمون بالامتحان
 בפרק זה. **في هذا الفصل.**

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.
 תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

קטע א': חיית מחמד מיוחדת

- * לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

קטע ב': פגוש את הסופר/ת

- * לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

תعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى قطعتين؛ تبت كل قطعة مرتين.
 أولاً تبت القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تبت القطعة "ب" مرتين.

القطعة "أ": حيوان أليف مميز

- * قبل بث القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البث الأول للقطعة "أ".

القطعة "ب": لقاء مع الكاتب/الكاتبة

- * قبل بث القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البث الأول للقطعة "ب".

Instructions

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.
 First Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

Passage A: A Special Pet

- * Before the first broadcast, read question 3.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

Passage B: Meet the Author

- * Before the first broadcast, read question 4.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

קטע א': חיית מחמד מיוחדת

3. ענה על שאלה 3 (סעיפים i-a).

הקף במעגל את התשובה הנכונה,

YES או NO, על-פי התכנית ששמעת.

(27 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)

القطعة "أ": حيوان أليف مميّز

أجب عن السؤال 3 (البند i-a).

ضع دائرة حول الإجابة الصحيحة، YES

أو NO، وفقاً للبرنامج الذي استمعت إليه.

(27 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)

Answer question 3 (items a-i) according to the programme you have heard.

A SPECIAL PET

CIRCLE THE CORRECT ANSWER, YES or NO:

- | | |
|---|----------|
| 3(a) The radio programme is about pets that help people. | YES / NO |
| 3(b) Smokey is a cat. | YES / NO |
| 3(c) Susan can hear very loud noises. | YES / NO |
| 3(d) Now Susan is living with her parents. | YES / NO |
| 3(e) There is a special light in Susan's bedroom. | YES / NO |
| 3(f) There is a light that goes on and off when Smokey wants to go out. | YES / NO |
| 3(g) Smokey runs to Susan when he hears the doorbell. | YES / NO |
| 3(h) Smokey wakes Susan up every morning. | YES / NO |
| 3(i) Susan often comes late to work. | YES / NO |

שים לב: שאלה 4 מופיעה בעמודים 8-9.
إنتبه: السؤال 4 يرد في الصفحتين 8-9.
Please note: Question 4 is on pages 8-9.

קטע ב': פגוש את הסופר/ת

4. ענה על שאלה 4 (סעיפים f-a),

על-פי הריאיון ששמעת.

בסעיף (b) ובסעיף (f) בצע את ההוראה.

בסעיפים האחרים הקף במעגל את המספר

המצייין את התשובה הנכונה.

(21 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)

القطعة "ب": لقاء مع الكاتب / الكاتبة

أجب عن السؤال 4 (البند f-a)،

وفقاً للمقابلة التي استمعت إليها.

في البند (b) وفي البند (f) نفذ التعليم.

في البنود الأخرى ضع دائرة حول الرقم

الذي يدل على الإجابة الصحيحة.

(٢١ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٣ درجات)

Answer question 4 (items a-f) according to the interview you have heard.

In item (b) and item (f) follow the instructions. In the other items circle the number of the correct answer.

MEET THE AUTHOR

4(a) Amy Smith is a famous (–).

i) teacher

ii) writer

iii) newspaper reporter

4(b) Amy began writing stories when she (–).

PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

..... i) was eight years old

..... ii) was at the university

..... iii) worked for a newspaper

..... iv) was on vacation

..... v) learned to read

4(c) Amy read her first story to (–).

i) her parents

ii) her brothers

iii) her friends

4(d) Who helped Amy publish one of her stories?

- i) Her mother.
- ii) Her teacher.
- iii) Her sister.

4(e) Amy wrote her first book for (-).

- i) the newspaper
- ii) her school
- iii) her children

4(f) FILL IN THE CORRECT NUMBER.

After her first book, Amy wrote more books.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך